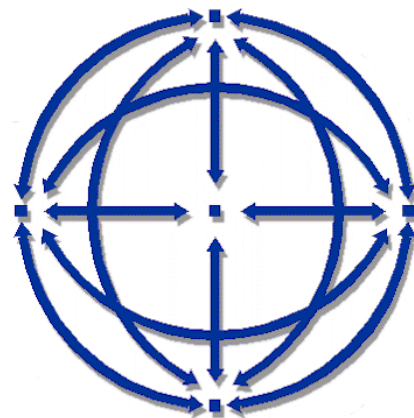


## Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens

### Révisions de 2009 à 2012 des Indicateurs nationaux du tourisme



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca).

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

**Courriel** à [STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca](mailto:STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca)

**Téléphone** entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-514-283-9350

**Programme des services de dépôt**

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « Contactez-nous » > « Normes de service à la clientèle ».

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, les entreprises, les administrations et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

## Signes conventionnels dans les tableaux

Les signes conventionnels suivants sont employés dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- <sup>p</sup> provisoire
- <sup>r</sup> révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- <sup>E</sup> à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- \* valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2013

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'[entente de licence ouverte](#) de Statistique Canada.

Une [version HTML](#) est aussi disponible.

*This publication is also available in English.*

---



# Révisions de 2009 à 2012 des Indicateurs nationaux du tourisme

---

## 1 Introduction

Au moment de la diffusion des estimations du premier trimestre de 2013, en juin 2013, les Indicateurs nationaux du tourisme (INT) ont été révisés du premier trimestre de 2009 au quatrième trimestre de 2012. Par ailleurs, toutes les séries de données exprimées aux prix de 2002 (corrigés pour tenir compte de l'inflation) ont été calculées selon une nouvelle année de référence, soit 2007. Ces changements ont des répercussions sur les données des Indicateurs nationaux du tourisme corrigées en fonction de l'inflation, de 1986 à aujourd'hui. Le présent article explique l'incidence des données nouvelles et révisées sur les INT (Indicateurs nationaux du tourisme).

En 2012, les dépenses touristiques ont été révisées et sont passées de 81,9 milliards de dollars à 81,7 milliards de dollars (aux prix courants). Le taux de croissance de la demande touristique (en valeur nominale) est demeuré à +4,2 % en 2012. Les dépenses touristiques ont aussi été révisées à la baisse en 2009 et 2011, tandis qu'elles sont demeurées à peu près inchangées en 2010.

Les estimations de la croissance trimestrielle de la demande touristique (en valeur réelle) sont demeurées similaires à celles publiées précédemment (voir le tableau 1.2). Parmi les estimations des 16 trimestres sujettes à être révisées, toutes, sauf trois, se situaient à +/-0,4 point de pourcentage de l'estimation précédente. Au total, sept trimestres d'estimations ont été révisés à la baisse, sept ont été révisés à la hausse, et deux sont demeurés inchangés.

Cumulativement, la demande touristique affiche maintenant une hausse de 8,5 % au chapitre des dépenses, du quatrième trimestre de 2008 au quatrième trimestre de 2012, comparativement à la hausse de 8,6 % publiée précédemment (désaisonnalisée et corrigée en fonction des variations de prix).

## 2 Sources des révisions

Les révisions des INT (Indicateurs nationaux du tourisme) ont été effectuées à partir de plusieurs sources, y compris les nouveaux tableaux d'entrées-sorties (e.-s.) de 2009, les indicateurs trimestriels révisés du Système de comptabilité nationale du Canada (SCNC) et les indicateurs de l'emploi pour l'ensemble de la période sujette à être révisée, ainsi que des données plus récentes et à jour sur l'industrie touristique et de l'enquête sur les voyages.

Les nouveaux tableaux d'entrées-sorties pour 2009 ont servi à mettre à jour les INT (Indicateurs nationaux du tourisme). Les taux de croissance mis à jour fondés sur ces données ont donné lieu à de nouveaux niveaux pour l'offre touristique, la demande touristique, ainsi que le produit intérieur brut (PIB) du tourisme et l'emploi attribuables au tourisme pour 2009.

Des indicateurs trimestriels du SCNC (Système de comptabilité nationale du Canada) (principalement les composantes des dépenses des consommateurs et du PIB (produit intérieur brut) par industrie), révisés pour l'ensemble de la période sujette à être révisée, ont vu le jour, par suite de la révision historique du SCNC (Système de comptabilité nationale du Canada) effectuée à l'automne 2012. Par conséquent, de nouvelles données repères d'autres sources, et plus particulièrement de l'Enquête sur les dépenses des ménages, ainsi que des enquêtes sur le transport, les services de restauration et débits des boissons et l'hébergement, ont été intégrées dans les INT (Indicateurs nationaux du tourisme) indirectement. Cela a eu des répercussions sur les fluctuations trimestrielles des INT (Indicateurs nationaux du tourisme) et sur les niveaux annuels pour toutes les années.

## **2.1 Révisions de la demande touristique (aux prix courants)**

En 2012, les dépenses touristiques ont été révisées et sont passées de 81,9 milliards de dollars à 81,7 milliards de dollars (aux prix courants) (voir le [tableau 2](#)). Des révisions similaires à la baisse ont été observées en 2009 (-0,3 milliard de dollars) et en 2011 (-0,2 milliard de dollars), tandis que les données sont demeurées à peu près inchangées en 2010.

La majeure partie de la révision annuelle à la baisse de la demande touristique totale en 2012 a été le résultat d'estimations plus faibles des dépenses touristiques au titre du transport et des services de restauration qui ont connu des révisions à la baisse de 240 millions de dollars et de 224 millions de dollars, respectivement. Les services d'hébergement (-135 millions de dollars) et les biens et services non touristiques (-117 millions de dollars) ont aussi été révisés à la baisse. Une partie importante des révisions à la baisse en 2012 a été contrebalancée par une révision à la hausse des autres biens et services touristiques (+532 millions de dollars). Cette révision à la hausse des autres biens et services touristiques a été le résultat de données mises à jour des e.-s. (entrées-sorties) pour les services de voyages en 2009, qui ont été reportées à d'autres années. Les estimations précédentes pour 2009 étaient basées sur des indicateurs qui ont également été révisés à la hausse.

Toutes les composantes de la demande touristique ont été révisées à la baisse chaque année, sauf les autres biens et services touristiques, qui ont connu, tel qu'indiqué ci-dessus, des révisions à la hausse chaque année.

## **2.2 Révisions des composantes de la demande touristique (taux de croissance aux prix de 2007)**

Le taux de croissance annuel des dépenses touristiques (corrige pour tenir compte des variations de prix) a été révisé à la baisse pour passer de +2,0 % à +1,8 % en 2012 (voir le [tableau 3](#)). Les autres années sujettes à être révisées ont toutes connu des révisions à la hausse de 0,2 point de pourcentage ou moins. La croissance cumulative de 2008 à 2012 a été environ la même que celle publiée précédemment, soit +6,8 %.

En 2012, la croissance du transport est passée de +2,5 % à +1,7 %, ce qui a contribué le plus à la révision à la baisse de la croissance des dépenses touristiques.

Pour chacune des années, les tendances de la croissance à l'échelle des composantes ont été similaires à celles publiées précédemment. Dans la plupart des cas, les révisions de la croissance se situaient à +/-1,0 point de pourcentage, et les estimations précédentes affichant une croissance positive (ou négative) ont continué d'afficher une croissance positive (ou négative). Toutefois, avec l'avènement des données mises à jour des e.-s. (entrées-sorties) utilisées pour les estimations relatives aux services de voyages, les autres biens et services touristiques en 2009 ont été révisés à la hausse, pour passer de -3,5 % à +1,1 %. Les estimations précédentes pour 2009, qui étaient moins élevées, étaient basées sur des indicateurs qui ont également été révisés à la hausse.

La croissance cumulative entre 2008 et 2012 a été révisée à la baisse pour le transport (-1,1 point de pourcentage), les services de restauration (-1,7 point de pourcentage) et les biens et services non touristiques (-0,6 point de pourcentage), tandis que l'hébergement (+1,4 point de pourcentage) et les autres biens et services touristiques (+4,1 points de pourcentage) ont été révisés à la hausse.

## **2.3 Révisions de l'emploi généré par le tourisme**

Le nombre d'emplois générés par le tourisme a été révisé à la baisse, pour passer de 614 600 à 609 500 en 2012 (voir le [tableau 4](#)), du fait des estimations plus faibles de la demande touristique et du [PIB \(produit intérieur brut\)](#) réel du tourisme que celles publiées précédemment.

La révision à la baisse a été le résultat cumulatif d'une croissance plus faible révisée chaque année, ce qui laisse supposer que le ralentissement économique qui a commencé à la fin de 2008 a eu plus de répercussions sur l'emploi généré par le tourisme que ce que l'on avait estimé précédemment, et que la reprise a été plus lente.

La croissance de l'emploi généré par le tourisme pour 2012 se situe maintenant à 1,5 %, comparativement au taux de 2,0 % publié précédemment. Même si la croissance de l'emploi dans le transport, les services d'hébergement et les services de restauration est demeurée positive en 2012, toutes les estimations ont été révisées à la baisse par rapport aux estimations antérieures. Les emplois touristiques dans les autres industries touristiques sont maintenant stables, comparativement à la croissance publiée précédemment de +1,1 %, tandis que les emplois touristiques dans les industries non touristiques sont demeurés inchangés, à +1,9 %.

Les révisions de la croissance de l'emploi dans les industries touristiques se sont situées principalement à +/-1,0 point de pourcentage. La croissance du nombre d'emplois générés par le tourisme dans les industries non touristiques, toutefois, a été révisée à la baisse de 1,6 point de pourcentage, tant en 2009 qu'en 2010, ce qui a contribué aux niveaux plus faibles d'emploi.

## 2.4 Révisions du produit intérieur brut du tourisme (taux de croissance en prix constants)

Le [PIB \(produit intérieur brut\)](#) du tourisme affiche maintenant une hausse de 1,4 % en 2012, comparativement à la croissance de 1,8 % publiée précédemment (voir le [tableau 6](#)). La croissance pour toutes les années a été révisée à la baisse, sauf en 2011, où elle est demeurée inchangée à +2,7 %. Les révisions à la baisse laissent supposer que la reprise économique n'a pas été aussi robuste que ce qui avait été estimé précédemment. La croissance cumulative entre 2008 et 2012 a été révisée à la baisse, pour passer de +5,0 % à +4,1 %.

Le taux de croissance dans le transport a été révisé à la baisse de 1,9 point de pourcentage en 2012, à la suite de révisions comparables de la demande touristique de biens et services et d'indicateurs liés au transport. La révision du PIB du tourisme dans l'industrie du transport a contribué le plus à la révision globale à la baisse.

En 2009, le transport a connu une révision à la baisse de 2,1 points de pourcentage à la suite de l'intégration de données mises à jour des [e-s \(entrées-sorties\)](#). Le transport a également contribué le plus à la révision globale à la baisse du PIB du tourisme en 2009. Par ailleurs, les révisions à la hausse de l'hébergement en 2010 et en 2011 ont contribué à atténuer les révisions à la baisse des services de restauration et des autres industries touristiques.

## 3 Politique de révision des Indicateurs nationaux du tourisme

La politique de révision des [INT \(Indicateurs nationaux du tourisme\)](#) permet d'intégrer périodiquement et systématiquement des données nouvelles et révisées pour des périodes de référence antérieures, y compris un étalonnage régulier en fonction du Compte satellite du tourisme du Canada (CSTC). Ainsi, la fiabilité et l'exactitude des estimations des séries chronologiques des [INT \(Indicateurs nationaux du tourisme\)](#) s'en trouvent améliorées. La politique de révision des [INT \(Indicateurs nationaux du tourisme\)](#) s'inspire de celle qui s'applique aux comptes nationaux trimestriels<sup>1</sup>. Cette politique régit quatre types de révisions, soit les révisions courantes, les révisions annuelles, les révisions historiques et les révisions apportées à la suite du changement d'année de base. Chacune de ces révisions est décrite ci-après.

Durant l'année de référence en cours, les estimations établies pour un trimestre donné peuvent être révisées à un trimestre subséquent. Par exemple, les estimations d'un premier trimestre sont révisées lorsque celles se rapportant aux deuxième, troisième et quatrième trimestres de la même année civile sont diffusées. Les révisions apportées aux estimations durant l'année de référence en cours s'appellent révisions courantes. Elles permettent d'apporter des améliorations aux estimations des trimestres précédents durant l'année courante par l'intégration des données les plus à jour disponibles (y compris, les révisions des données de base résultant de déclarations tardives).

Au moment de la publication des estimations du premier trimestre, toutes les estimations d'un nombre d'années déterminé précédant l'année en cours peuvent être révisées. Cette « révision annuelle » permet d'intégrer les renseignements les plus à jour provenant des recensements, des enquêtes annuelles, des statistiques fiscales, des comptes publics, etc., qui deviennent disponibles bien après le fait. Le nombre d'années sujettes à être révisées (ou la « fenêtre de révision ») est maintenant de trois ans, ce qui correspond au nouveau cycle de révision du [SCNC \(Système de comptabilité nationale du Canada\)](#). En outre, lorsqu'un nouvel ensemble de repères du CSTC est intégré dans les [INT \(Indicateurs nationaux du tourisme\)](#), la période de révision est prolongée rétroactivement au CSTC précédent. Ainsi, la fenêtre de révision des [INT \(Indicateurs nationaux du tourisme\)](#) dépend de la fréquence des mises à jour du CSTC qui, quant à elle, dépend des contraintes sur le plan du financement et des ressources.

Lorsqu'une estimation a franchi le cycle des révisions annuelles, elle est assujettie au processus de révision globale. Les révisions globales fournissent également l'occasion d'intégrer de nouvelles données. Toutefois, ces révisions visent principalement à appliquer de nouveaux concepts et définitions, à mettre en œuvre des méthodes nouvelles et améliorées et à remanier les systèmes d'estimation. Les révisions globales donnent généralement lieu à des changements dans l'ensemble de la série chronologique. La prochaine révision globale des INT (Indicateurs nationaux du tourisme) est prévue pour juin 2015.

On procède normalement au changement d'année de base des séries en prix constants, comme dans le cas de la diffusion des INT (Indicateurs nationaux du tourisme) pour le premier trimestre de 2013, deux fois en dix ans. Le changement d'année de base vise à éliminer le biais dans les mesures de la croissance corrigée pour tenir compte de l'inflation, au fur et à mesure que les prix relatifs dans l'économie s'écartent de ceux de l'année de base. Le changement d'année de base entraîne uniquement des révisions des indices de prix et des agrégats en prix constants, les agrégats aux prix courants n'étant pas touchés.

## Tableaux de données

[Tableau 1.1 Révisions de la demande touristique \(en prix courants\)](#)

[Tableau 1.2 Révisions de la demande touristique \(aux prix de 2007\)](#)

[Tableau 2 Révisions aux composantes de la demande touristique \(niveau\)](#)

[Tableau 3 Révisions aux composantes de la demande touristique \(taux de croissance\)](#)

[Tableau 4 Révisions à l'emploi généré par le tourisme](#)

[Tableau 5 Révisions au produit intérieur brut généré par le tourisme \(en prix courants\)](#)

[Tableau 6 Révisions au produit intérieur brut généré par le tourisme \(aux prix de 2007\)](#)

---

## Note

1. Pour plus de renseignements sur la nouvelle politique de révision du SCNC (Système de comptabilité nationale du Canada), voir *Les révisions de 1981 à 2012 des Comptes des revenus et dépenses*, n<sup>o</sup> (numéro) 13-605-XIF au catalogue. Voir aussi *Révisions des Indicateurs nationaux du tourisme du Canada*, n<sup>o</sup> (numéro) 13-604-MIF au catalogue de Statistique Canada, n<sup>o</sup> (numéro) 47.



## Tableau 1.1 Révisions de la demande touristique (en prix courants)

	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>	Révision courante <sup>4</sup>	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>
données non désaisonnalisées, prix courants							
	en millions de dollars			%	variation en %, d'une année à l'autre		points de %
2009 T1	13 085	13 236	-151	-1,1	-6,1	-5,0	-1,1
2009 T2	16 264	16 158	106	0,7	-6,5	-7,1	0,6
2009 T3	24 377	24 481	-104	-0,4	-6,3	-5,9	-0,4
2009 T4	14 789	14 896	-107	-0,7	-2,5	-1,8	-0,7
2010 T1	13 820	13 689	131	1,0	5,6	3,4	2,2
2010 T2	17 345	17 316	29	0,2	6,6	7,2	-0,5
2010 T3	26 213	26 270	-57	-0,2	7,5	7,3	0,2
2010 T4	16 024	16 095	-71	-0,4	8,4	8,0	0,3
2011 T1	14 775	14 766	9	0,1	6,9	7,9	-1,0
2011 T2	18 717	18 662	55	0,3	7,9	7,8	0,1
2011 T3	28 021	28 112	-91	-0,3	6,9	7,0	-0,1
2011 T4	16 951	17 112	-161	-0,9	5,8	6,3	-0,5
2012 T1	15 853	15 769	84	0,5	7,3	6,8	0,5
2012 T2	19 470	19 426	44	0,2	4,0	4,1	-0,1
2012 T3	29 006	29 146	-140	-0,5	3,5	3,7	-0,2
2012 T4	17 420	17 592	-172	-1,0	2,8	2,8	0,0

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.

2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.

« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.

« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.

3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.

4. « La révision courante » en pourcentage est la révision courante exprimée sous forme de pourcentage de l'estimation antérieure.



## Tableau 1.2

### Révisions de la demande touristique (aux prix de 2007)

	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>
	données désaisonnalisées, prix de 2007		
	% change, trimestre précédent		points de %
2009 T1	-1,7	-1,0	-0,7
2009 T2	-0,4	-1,5	1,1
2009 T3	0,9	0,8	0,1
2009 T4	0,4	1,0	-0,6
2010 T1	1,9	1,6	0,3
2010 T2	1,2	1,0	0,2
2010 T3	0,9	1,3	-0,4
2010 T4	0,9	0,6	0,3
2011 T1	1,0	1,0	0,0
2011 T2	0,5	0,4	0,1
2011 T3	0,6	0,6	0,0
2011 T4	0,9	1,1	-0,2
2012 T1	0,4	0,5	-0,1
2012 T2	0,2	0,0	0,3
2012 T3	-0,1	0,1	-0,3
2012 T4	0,7	0,8	-0,1

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.
2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.  
« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.  
« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.
3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.





## Tableau 2

### Révisions aux composantes de la demande touristique (niveau)

	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>	Révision courante <sup>4</sup>
	en millions de dollars			%
<b>Transport</b>				
2009	24 720	25 232	-512	-2,0
2010	27 594	27 824	-230	-0,8
2011	31 283	31 560	-277	-0,9
2012	32 617	32 857	-240	-0,7
<b>Hébergement</b>				
2009	10 153	10 384	-231	-2,2
2010	10 865	11 015	-150	-1,4
2011	11 226	11 348	-122	-1,1
2012	11 621	11 756	-135	-1,1
<b>Restauration</b>				
2009	10 536	10 576	-40	-0,4
2010	10 924	11 027	-103	-0,9
2011	11 331	11 543	-212	-1,8
2012	11 836	12 060	-224	-1,9
<b>Autres biens et services touristiques</b>				
2009	11 565	11 015	550	5,0
2010	12 013	11 428	585	5,1
2011	12 254	11 739	515	4,4
2012	12 760	12 228	532	4,4
<b>Total des biens et services touristiques</b>				
2009	56 974	57 207	-233	-0,4
2010	61 396	61 294	102	0,2
2011	66 094	66 190	-96	-0,1
2012	68 834	68 901	-67	-0,1
<b>Total des autres biens et services</b>				
2009	11 541	11 564	-23	-0,2
2010	12 006	12 076	-70	-0,6
2011	12 370	12 462	-92	-0,7
2012	12 915	13 032	-117	-0,9
<b>Dépenses touristiques</b>				
2009	68 515	68 771	-256	-0,4
2010	73 402	73 370	32	0,0
2011	78 464	78 652	-188	-0,2
2012	81 749	81 933	-184	-0,2

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.

2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.

« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.

« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.

3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.

4. « La révision courante » en pourcentage est la révision courante exprimée sous forme de pourcentage de l'estimation antérieure.



## Tableau 3

### Révisions aux composantes de la demande touristique (taux de croissance)

	Estimation <sup>1</sup> révisée <sup>1</sup>	Estimation <sup>2</sup> antérieure <sup>2</sup>	Révision <sup>3</sup> courante <sup>3</sup>	Estimation <sup>1</sup> révisée <sup>1</sup>	Estimation <sup>2</sup> antérieure <sup>2</sup>	Révision <sup>3</sup> courante <sup>3</sup>
	prix courants			prix de 2007		
	variation annuelle en pourcentage		points de %	variation annuelle en pourcentage		points de %
<b>Transport</b>						
2009	-13,2	-11,4	-1,8	-4,1	-3,0	-1,1
2010	11,6	10,3	1,4	6,6	5,9	0,7
2011	13,4	13,4	-0,1	5,8	5,4	0,3
2012	4,3	4,1	0,2	1,7	2,5	-0,8
<b>Hébergement</b>						
2009	-6,7	-4,6	-2,1	-4,1	-3,2	-0,9
2010	7,0	6,1	0,9	4,6	3,3	1,3
2011	3,3	3,0	0,3	3,2	2,1	1,1
2012	3,5	3,6	-0,1	1,2	1,2	-0,1
<b>Restauration</b>						
2009	0,0	0,4	-0,4	-3,1	-3,0	-0,1
2010	3,7	4,3	-0,6	1,0	1,7	-0,7
2011	3,7	4,7	-1,0	1,2	2,1	-0,9
2012	4,5	4,5	0,0	1,9	1,9	0,0
<b>Autres biens et services touristiques</b>						
2009	2,7	-2,2	4,9	1,1	-3,5	4,6
2010	3,9	3,7	0,1	1,2	1,4	-0,2
2011	2,0	2,7	-0,7	0,1	0,8	-0,8
2012	4,1	4,2	0,0	2,6	2,2	0,3
<b>Total des biens et services touristiques</b>						
2009	-6,8	-6,5	-0,4	-3,0	-3,1	0,2
2010	7,8	7,1	0,6	4,2	3,9	0,3
2011	7,7	8,0	-0,3	3,5	3,4	0,0
2012	4,1	4,1	0,0	1,8	2,1	-0,3
<b>Total des autres biens et services</b>						
2009	1,7	1,9	-0,2	-0,4	0,1	-0,5
2010	4,0	4,4	-0,4	3,9	4,4	-0,5
2011	3,0	3,2	-0,2	2,9	2,8	0,1
2012	4,4	4,6	-0,2	1,7	1,3	0,4
<b>Dépenses touristiques</b>						
2009	-5,5	-5,2	-0,4	-2,5	-2,6	0,0
2010	7,1	6,7	0,4	4,1	4,0	0,2
2011	6,9	7,2	-0,3	3,4	3,3	0,1
2012	4,2	4,2	0,0	1,8	2,0	-0,2

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.
2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.  
« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.  
« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.
3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.



## Tableau 4 Révisions à l'emploi généré par le tourisme

	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>	Révision courante <sup>4</sup>	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>
	en milliers d'emplois			%	variation annuelle en pourcentage		points de %
<b>Transport</b>							
2009	70,8	70,5	0,3	0,4	-0,2	-0,6	0,4
2010	69,6	68,6	1,0	1,5	-1,6	-2,7	1,1
2011	70,2	69,6	0,7	1,0	0,9	1,4	-0,5
2012	72,0	71,8	0,2	0,3	2,5	3,2	-0,7
<b>Hébergement</b>							
2009	150,2	150,1	0,1	0,1	-5,0	-5,0	0,1
2010	150,7	151,1	-0,5	-0,3	0,3	0,7	-0,4
2011	153,4	153,4	0,0	0,0	1,8	1,5	0,3
2012	154,4	154,6	-0,2	-0,1	0,7	0,8	-0,1
<b>Restauration</b>							
2009	153,5	152,9	0,5	0,3	0,5	0,2	0,3
2010	152,8	151,4	1,4	0,9	-0,4	-1,0	0,6
2011	154,3	153,9	0,5	0,3	1,0	1,6	-0,6
2012	158,5	158,9	-0,4	-0,3	2,7	3,2	-0,6
<b>Autres industries touristiques</b>							
2009	113,3	113,9	-0,6	-0,5	-1,6	-1,1	-0,5
2010	110,1	110,1	0,0	0,0	-2,9	-3,4	0,5
2011	110,8	111,0	-0,2	-0,2	0,7	0,8	-0,2
2012	110,8	112,2	-1,4	-1,2	0,0	1,1	-1,1
<b>Total industries touristiques</b>							
2009	487,7	487,4	0,3	0,1	-1,8	-1,9	0,1
2010	483,1	481,2	1,9	0,4	-0,9	-1,3	0,3
2011	488,7	487,8	0,9	0,2	1,2	1,4	-0,2
2012	495,7	497,5	-1,8	-0,4	1,4	2,0	-0,6
<b>Total des autres industries</b>							
2009	112,0	113,9	-1,9	-1,7	-7,2	-5,6	-1,6
2010	109,6	113,3	-3,7	-3,3	-2,2	-0,5	-1,6
2011	111,6	115,0	-3,4	-3,0	1,9	1,5	0,3
2012	113,8	117,2	-3,4	-2,9	1,9	1,9	0,1
<b>Activités touristiques</b>							
2009	599,7	601,2	-1,6	-0,3	-2,9	-2,6	-0,3
2010	592,7	594,5	-1,8	-0,3	-1,2	-1,1	0,0
2011	600,3	602,8	-2,5	-0,4	1,3	1,4	-0,1
2012	609,5	614,6	-5,1	-0,8	1,5	2,0	-0,4

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.
2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.  
« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.  
« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.
3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.
4. « La révision courante » en pourcentage est la révision courante exprimée sous forme de pourcentage de l'estimation antérieure.



## Tableau 5

### Révisions au produit intérieur brut généré par le tourisme (en prix courants)

	Estimation <sup>1</sup> révisée <sup>1</sup>	Estimation <sup>2</sup> antérieure <sup>2</sup>	Révision <sup>3</sup> courante <sup>3</sup>	Révision <sup>4</sup> courante <sup>4</sup>	Estimation <sup>1</sup> révisée <sup>1</sup>	Estimation <sup>2</sup> antérieure <sup>2</sup>	Révision <sup>3</sup> courante <sup>3</sup>
	en millions de dollars			%	variation annuelle en pourcentage		points de %
<b>Transport</b>							
2009	5 764	5 872	-108	-1,8	-10,0	-8,3	-1,7
2010	6 217	6 264	-47	-0,8	7,9	6,7	1,2
2011	6 736	6 839	-103	-1,5	8,3	9,2	-0,8
2012	6 986	7 141	-155	-2,2	3,7	4,4	-0,7
<b>Hébergement</b>							
2009	6 609	6 739	-130	-1,9	-5,9	-4,0	-1,9
2010	7 041	7 128	-87	-1,2	6,5	5,8	0,8
2011	7 277	7 351	-74	-1,0	3,4	3,1	0,2
2012	7 536	7 624	-88	-1,2	3,6	3,7	-0,2
<b>Restauration</b>							
2009	3 618	3 629	-11	-0,3	0,4	0,7	-0,3
2010	3 762	3 804	-42	-1,1	4,0	4,8	-0,8
2011	3 910	3 983	-73	-1,8	3,9	4,7	-0,8
2012	4 105	4 184	-79	-1,9	5,0	5,0	-0,1
<b>Autres industries touristiques</b>							
2009	4 535	4 375	160	3,7	2,6	-1,0	3,6
2010	4 712	4 609	103	2,2	3,9	5,3	-1,4
2011	4 849	4 766	83	1,7	2,9	3,4	-0,5
2012	5 017	4 941	76	1,5	3,5	3,7	-0,2
<b>Total industries touristiques</b>							
2009	20 526	20 615	-89	-0,4	-4,3	-3,9	-0,4
2010	21 732	21 805	-73	-0,3	5,9	5,8	0,1
2011	22 772	22 939	-167	-0,7	4,8	5,2	-0,4
2012	23 644	23 890	-246	-1,0	3,8	4,1	-0,3
<b>Total des autres industries</b>							
2009	6 986	7 068	-82	-1,2	-7,0	-5,9	-1,1
2010	7 454	7 544	-90	-1,2	6,7	6,7	0,0
2011	8 104	8 155	-51	-0,6	8,7	8,1	0,6
2012	8 393	8 446	-53	-0,6	3,6	3,6	0,0
<b>Activités touristiques</b>							
2009	27 512	27 683	-171	-0,6	-5,0	-4,4	-0,6
2010	29 186	29 349	-163	-0,6	6,1	6,0	0,1
2011	30 876	31 094	-218	-0,7	5,8	5,9	-0,2
2012	32 037	32 336	-299	-0,9	3,8	4,0	-0,2

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.
2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.  
« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.  
« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.
3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.
4. « La révision courante » en pourcentage est la révision courante exprimée sous forme de pourcentage de l'estimation antérieure.



## Tableau 6

### Révisions au produit intérieur brut généré par le tourisme (aux prix de 2007)

	Estimation révisée <sup>1</sup>	Estimation antérieure <sup>2</sup>	Révision courante <sup>3</sup>
	variation annuelle en pourcentage		points de %
<b>Transport</b>			
2009	-6,7	-4,6	-2,1
2010	5,3	4,5	0,7
2011	5,1	5,3	-0,2
2012	1,0	3,0	-1,9
<b>Hébergement</b>			
2009	-4,1	-3,2	-0,9
2010	4,5	3,1	1,4
2011	3,4	2,3	1,1
2012	0,9	1,2	-0,3
<b>Restauration</b>			
2009	-2,6	-2,5	-0,1
2010	1,3	2,2	-0,9
2011	1,1	2,0	-0,9
2012	2,6	2,7	-0,1
<b>Autres industries touristiques</b>			
2009	0,5	-3,1	3,5
2010	0,4	2,5	-2,1
2011	0,0	0,4	-0,4
2012	1,7	1,4	0,4
<b>Total industries touristiques</b>			
2009	-3,7	-3,5	-0,2
2010	3,3	3,3	0,0
2011	2,8	2,8	0,0
2012	1,4	2,0	-0,7
<b>Total des autres industries</b>			
2009	-1,5	-0,7	-0,8
2010	2,9	3,4	-0,4
2011	2,3	2,3	0,0
2012	1,4	1,1	0,3
<b>Activités touristiques</b>			
2009	-3,1	-2,8	-0,3
2010	3,2	3,3	-0,1
2011	2,7	2,7	0,0
2012	1,4	1,8	-0,4

1. « L'estimation révisée » est le fait des révisions du premier trimestre de 2013.

2. « L'estimation antérieure » pour 2009 à 2010 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2011.

« L'estimation antérieure » pour 2011 résulte de la révision annuelle du premier trimestre 2012.

« L'estimation antérieure » pour 2012 résulte de la révision du quatrième trimestre 2012.

3. « La révision courante » est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.